

5 - VII (1976 -1977) — N° 1

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de l'Intérieur
de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

Bb.4z.

4

10

15

21

23

DP3nes

Tit

re i

Tit

re l

Tim

re l

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aalt al/en die mi zijn en hierna w/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op her advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Welgeevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kreditaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven, en onder Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omschreven vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1976 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Nier ~C5plitslc: kredieten CrMits. dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		V3Sde~n~ kredieten Crédits d'en~aRemnlt	Ordonnancerings- kredieten Crédits d'ordonnancement	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven:</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes:</i>
Bijkredieten voor het lopend jaarf.	91,8	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	18,9	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	1,4	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven:</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital:</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar,	115,2	10,0	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	2,0	10,0	5,0	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	0,2	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. - Diverse bepalingen.

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 23 november 1976.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting;

G. GEENS.

II. - Dispositions diverses.

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Arr.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. - Crédits non dissociés				
		Kredieten verleend voor 1976 Crédits alloués pour 1976	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année courante	Verminderingen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1976 Crédits proposés pour 1976	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurme-
delingen van dien-
sten

12.104	Kosten van eerste inschrijving, enz.	0,1	—	—	0,1	0,1
12.20	Werkkosten, enz.	8,6	1,7	—	10,3	2,0
	Totaal voor § 2		1,7	—		2,1
	Totaal voor hoofdstuk I.		1,7	—		2,1
	Totaal voor sectie I.A. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.		1,7	—		2,1

Sectie I.B.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van Ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarweden en verboddingen van het personeel van het Kabinet,	—	—	—	—	0,1
	Totaal voor § 1.		—	—		0,1
	Totaal voor hoofdstuk I.		—	—		0,1
	Totaal voor sectie I.B. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking.		—	—		0,1

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. - Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	{ B }		

(14)	(15)
------	------

Section I.A.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
pour BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens durables
et de services.

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Frais de premier établissement, etc. ... 12,14

Frais de fonctionnement, etc. ... 12,20

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section IA. -
Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

Section I.B.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération
au Développement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
pour BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. 11.02

Totaux pour le § 1.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section IB. -
Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement.

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Arr.	TEKSTEN	Nier gespliste kredieten. - Crédits dissociés				
		Kredieten verleend voor 1976 Crédits alloués pour 1976	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année courante	Verminderings Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1976 Crédits proposés pour 1976	Bijkredieten vroegere jaren Crédits supplémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale Welft.

11.03	8. Oudillinen van hee elid personeel, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	559,0	46,7	—	605,7	—
	3. Provinciale overnememenlen, enz.	683,8	22,8	—	706,6	—
	4. Raad van State	147,6	7,3	—	154,9	—
11.04	Allemande locatien, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	11,0	—	—	11,0	0,1
11.05	Allemande uilven voor m3uchappeliik diensrecon	2,8	0,2	—	3,0	—
Talen voor § 1.			77,0	—		0,2

§ 2. Aankoop van alic-durumc en van dieasaa.

12.01	Erelonen van advokaen, enz.	9,8	—	1,5	8,3	—
12.02	Waler. Sloom, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	22,4	—	1,1	21,3	0,5
	3. Provinciale Jtouvememenlen, enz.	16,8	0,2	—	17,0	2,5
	4. Raad van State	0,8	—	—	0,8	0,3
12.03	Onderhoud5Uiljaven van lokalen, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	25,4	—	1,3	24,1	—
	J. Provinciale overnememenlen, enz.	13,2	—	0,3	12,9	0,1
	4. Raad van State	4,2	—	0,2	4,0	—
	5. Vule Commissie voor caaltoezicht	0,6	—	—	0,6	0,1
12.04	VaSte en vloebare brandstoffen, enz.	10,0	—	0,9	9,1	1,3
12.05	Bun:aubandheden, enz.	7,8	—	0,4	7,4	0,1
12.07	Kledin, enz.	9,7	—	0,5	9,2	2,0
12.08	Onderhoudsprodukten, enz.	1,0	—	—	1,0	0,1
12.09	Uiljaven in verband met het gebruik van mOlolVoeruiRCB, enz.	11,5	—	0,5	11,0	—
12.10	Allerhande vercedinRen, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	9,1	—	0,5	8,6	—
	3. Provinciale J:ouVememenlen, enz.	7,2	—	0,4	6,8	—
12.13	tluur van onroerende J:ocdcrcn, enz.	14,0	—	0,6	13,4	—
12.14	Uirzonderinl:SuitRaven voor diensten, enz. :					
	2. Hoofdbesluit	3,7	—	0,2	3,5	—
	J. Provinciale gouvemementen, enz.	6,7	—	0,1	6,6	—
12.21	Vieringskosren van feesren, enz.	2,1	—	0,1	2,0	—
12.22	Bedieningsuigaven van de militieorganismen en rechtscolleges	3,1	—	0,2	2,9	—
12.24	Drukkosten van de formulieren, enz.	2,1	—	0,1	2,0	—
12.25	Verkiezin~uilgaven, enz.	13,0	—	0,7	12,3	—

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. - <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnancingskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verrinderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verrinderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Section II.

Ministère de l'Intérieur
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES;
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques, etc. :	11.04
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses diverses de service social	11.05
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens DOD durables;
et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats, etc.	12.01
—	—	—	—	—	—	Eau, vapeur, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	1. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	5. Commission permanente de contrôle législative.	
—	—	—	—	—	—	Combustibles, etc.	12.04
—	—	—	—	—	—	Fournitures de bureau, etc.	12.05
—	—	—	—	—	—	Habillement, etc.	11.07
—	—	—	—	—	—	Produits d'entretien, etc.	12.08
—	—	—	—	—	—	Utilisation de véhicules, etc.	12.09
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques, etc. :	12.10
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.13
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services, etc. :	12.14
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	Frais de célébration de fêtes, etc.	12.21
—	—	—	—	—	—	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.	12.22
—	—	—	—	—	—	Frais d'impression de formules, etc.	12.24
—	—	—	—	—	—	Dépenses électorales, etc.	12.25

TITEL J. - LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitsre kredieten, - Crédits dissociés				
		Kredieten verleend voor 1976 — Crédits alloués pour 1976	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderingen — Réductions	Kredieten vooraesreld voor 1976 — Crédits proposés pour 1976	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures
(I)	(I)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12,27	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen, enz.	9,3	—	0,1	9,2	—
12,28	Bond der Belgische Steden, enz.	2,5	—	0,1	1,4	—
12,30	Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensren van de Civiele Bescherming, enz. ,,	1,6	—	0,1	1,5	—
12,32	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, , enz. . ,.	5,5	—	0,3	5,2	—
12,34	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingcentra, enz.	3,3	—	0,2	3,1	0,5
12,35	Kosten van Voorlichting, enz. ,	0,8	—	—	0,8	0,1
12,37	Allerhande uitgaven in verband met herenluile nemen door de Civiele Bescherming van de J() : et t b c : tworden, enz.	78,0	—	3,9	74,1	0,1
	Totaal voor S 2.		0,2	14,3		7,7
	TOTAAL voor hoofdstuk I.		77,2	14,3		7,9
HOOFDSTUK III.						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
33,02	Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van lucht-reizigers, enz.	9,5	—	—	9,5	3,2
33,06	Toelagen aan de N.M.B.s m.l.	0,1	—	—	0,1	0,1
33,14	Toelagen aan het comité van het monument van Koninkrijk aan de 1/zer... ..	—	0,1	—	0,1	—
	Totaal voor hoofdstuk III.		0,1	—		3,3
HOOFDSTUK IV.						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
UD Overdrachten op gemeenten.						
43,20	Toelagen van intercommunale verenigingen, enz.	83,0	10,2	—	93,2	—
	Totaal voor hoofdstuk IV.		10,2	—		—
HOOFDSTUK O.						
DIVERSEN.						
Niet economisch verkeer.						
01,05	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een evenwiel stijging van he indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit "et toeu" r e " t a " een bijtomelde maand kilderbijslar aan llet doot ber R; ;k be d i f (d p e r s o n n e e	55,1	—	4,6	50,5	—
01,07	Allerhande uitgaven, enz. (helihulpdienst) ...	6,0	2,6	—	8,6	—
	Totaal voor hoofdstuk O.		1,6	4,6		—
	Totaal voor sectie II. - Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.		90,1	18,9		11,2
	Totaal voor Titel I. - Lopende uitgaven.		91,8	18,9		13,4

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES,

Gesplitste kredieten. — Crédits dissociés						LÉGIFÈRES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	(14)	(15)
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
—	—	—	—	—	—	Entretien et remise en état de cimetières; de militaires; belges, etc.	12.27
—	—	—	—	—	—	Union des Villes, etc....	12.28
—	—	—	—	—	—	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.	12.30
—	—	—	—	—	—	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.	12.32
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.	12.34
—	—	—	—	—	—	Frais d'information, etc. ...	12.35
—	—	—	—	—	—	Dépenses, généralement quelconques, résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience, etc.	12.37
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE DJ.							
TRANSFERTS DE REVENUS							
A DESTINATION D'AUTRES SECIEURS.							
—	—	—	—	—	—	Dépenses relatives aux frais, généralement quelconques, découlant de la fouille des passagers, etc.	33.02
—	—	—	—	—	—	Remboursement à la S.N.C.B.~ etc....	33.06
—	—	—	—	—	—	Subvention au comité du monument du Roi Albert à l'Yser.	33.14 (nouv.)
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS							
A L'INTERIEUR DU SECIEUR PUBUC.							
Transferts de revenus aux provinces; et aux communes.							
—	—	—	—	—	—	Subsides aux intercommunales, etc. ...	43.20
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
CHAPITRE O.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.05
—	—	—	—	—	—	Dépenses, généralement quelconques, etc. (hélicoptères).	01.07
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre O.	
—	—	—	—	—	—	Ministère de l'Intérieur proprement dit.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le Titre I.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour la section II.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses courantes.	

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Nier gesplitste kredieten, -- Crédits 110n dissociés				
		Kredieten verleend voor 1976 Crédits alloués pour 1976	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplée mentaires année courante	Verminderingen Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1976 Crédits Proposés pour 1976	Bijkredieten vroegere jaren Crédits sur plémentaires années antérieures
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie I A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIELE).

Aanloop "all duurreme roermde Roederm.

7.05	VermOjtcnsuit3"t:1 "In het Kabiner	0,8	—	0,1	0,7	—
	Toraleu voor hoofdstuk V B.		—	0,1		—
	Toraleu voor sectie I A. -					
	Kabinersuit3ven van de Minister					
	van Binnenlandse Zaken.		—	0,1		—

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID."ermOjJCftSOvcrdrachtenaan foad'f:ll
en aan opcnba~ iostellintC8
zonder bedrijfdaracter.

61.01	Slij"m van her Intervennéfonds, enz. ...	6,0	24,0	—	30,0	—
61.02	Srij, inll. van hel Nationaal Rampenfonds, enz.	—	100,0	—	100,0	—
	Toraleu voor de artikelen 61.		124,0	—		—
	VermOjtmroverdracJuen aan provincies, ~mecnen en daarmee tteliiktCStelde lichamen.					
63.06	Aanschaffin~ van materieel, hulpcnrra 900, enz. ...	—	—	—	—	—
63.07	Toelazen aan de agglomeraties, enz., bijzonder marerieel, brandweerdienren	—	—	—	—	—
	Toraleu voor de artikelen 63.		—	—		—
	Toraleu voor hoofdstuk VI.		124,0	—		—

(En millions de francs.)

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieren, - Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vasleggingskredieren -			Ordonnanceringskredieren -				
Crédits d'affaiblissement			Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet - Crédit voté	Aanvullingen - Suppléments	Verminderingen - Réductions	Gestemd krediet - Crédit voté	Aanvullingen - Suppléments	Verminderingen - Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section I.A.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aVILS).

Achats de biens meubles durables.

-	-	-	-	-	-
	-	-		-	-
	-	-		-	-
	-	-		-	-

Dépenses patrimoniales du Cabinet ... 74.05

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section I.A. -
Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

Section II.

Ministère de l'Intérieur
proprement dit.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
	-	-		-	-

Alimentation du Fonds d'intervention, etc. ... 61.01

Alimentation du Fonds national de calamités, etc. 61.02

Totaux pour les articles 61.

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

18,0	10,0	-	12,1	-	-
62,0	-	10,0	35,0	-	5,0
	10,0	10,0		-	5,0
	10,0	10,0		-	5,0

Acquisition de matériel, centres de secours 900, etc. 63.06

Subventions aux agglomérations, etc., matériel spécial, services d'incendie. 63.07

Totaux pour les articles 63.

Totaux pour le chapitre VI.

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten, -- Crédits dissociés				
		Kredieten verleend voor 1976 <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijskredieten lopend jaar <i>Crédits supplé- mentaires années courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijskredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIELE).

Aanloop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aanloop van machines, meubilair, enz. :					
	2. Hoofdbutuur van	5.8	—	0.7	5.1	—
	3. Provisie van	3.8	—	0.4	3.4	0.1
74.03	Aanloop van meubilair, enz. :					
	2. Hoofdbutuur van	6.8	—	0.8	6.0	0.1
	3. Provisie van	2.6	1.2	—	3.8	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		1.1	1.9		0.1
	Totaal voor sectie II. -					
	Economisch Ministerie van Binnenlandse Zaken.		125.1	1.9		0.1
	Totalen voor Titel II. - Kapitaall uitgaven.		125.2	2.0		0.2
	Totaal voor het Ministerie					
	van Binnenlandse Zaken					
	(Tabel 1 + Tabel III.		217.0	20.9		13.6

(En millions de francs.)

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieren. - Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieren			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	(14)	(15)
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables •

—	—	—	—	—	—	Achat de machines, de mobilier, etc. :	74.01
—	—	—	—	—	—	1. Administration centrale.	
						2. Gouvernements provinciaux.	
—	—	—	—	—	—	Achat de mobilier, etc. :	74.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
						3. Gouvernements provinciaux, etc.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section II. -	
	10.0	10.0		—	5.0	Ministère de l'Intérieur proprement dit.	
	10.0	10.0		—	5.0	Totaux pour le Titre II. -	
	10.0	10.0		—	5.0	Dépenses de capital.	
	10.0	10.0		—	5.0	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur	
						(titre I + Titre II).	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 november 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van de Interne Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 23 novembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

An. 12.14. - Kosten van eerste instelling aan het Kabinet, enz.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten om het saldo van een faktuur, re-
bedrags van 14543 frank, te betalen.

An. 12.20. - Werkingskosten van het Kabinet.

A. - Bijkrediet : 1,7 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

- Mutregelen van budgettaire soberheid : - 400 000 frank;
- J2.20.2 Water, gas, enz. : + 1077 000 frank;
- J2.20.1 Onderhoudsuitgaven, enz. : + 595 000 frank;
- 12.20.10 Allerhande vergoedingen, enz. : + 420 000 frank.

Herbijkrediet wordt genaagd voor het dekken van onvoldoende
begrotingskredieten door onverschilling van de behoeften, veroorzaakt
door de verwanning van de ministeriële ambtswoning, door telefoon
en telegrammen, door loon van de knecht, door huur van roerende
goederen (Rank Xerox, I.B.M. mer magnetische kaarten) en door
uitgaven naar het buitenland.

8. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten te wijlen eenzijdig aan het in-
dien schellen van een nieuwe afzonderlijke telefooncentrale voor het
Kabinet en anderzijds, ingevolge de uitgebreide voorbereidingswerkzaam-
heden in verband met de wettelijke op de fusies van gemeenten.

Hee bovenvermeld krediet is als volgt onderverdeeld :

1. 12.20.2. Water, gas, enz. : + 1 443 995 frank;
2. 12.20.1. Onderhoudsuitgaven, enz. : + 730 900 frank;
3. J2.20.5. Bureaubehoeften, enz. : + 130 278 frank;
4. J2.20.7. Kleding : + 102 390 frank;
5. 12.20.8. Onderhoudskosten, enz. : + 115 890 frank;
6. J2.20.9. Gebruik van voertuigen, enz. : + 193 561 frank;
7. 12.20.10. Allerhande vergoedingen, enz. : + 139 810 frank.

Sectie I.B.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van Ontwikkelingssamenwerking.

An. 11.02. - Behandeling en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Faktuur ten bedrage van 11 874 frank ingediend na het afsluiten
van het begrotingsjaar.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.A.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de l'Intérieur.

An. 12.14. - Frais de premier établissement du Cabinet, etc.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire pour payer le solde d'une facture
au montant de 14543 francs.

An. 12.20. - Frais de fonctionnement du Cabinet.

A. - Crédit supplémentaire : 1,7 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- Mesures de sobriété budgétaire : - 400 000 francs;
- 12.20.2. Eau, gaz, etc. : + 1 077 000 francs;
- 12.20.3. Dépenses d'entretien, etc. : + 595 000 francs;
- 12.20.10. Indemnités, généralement quelconques, etc. : + 420 000 francs.

Le crédit supplémentaire est demandé pour couvrir l'insuffisance
du crédit budgétaire due à une estimation erronée des besoins en
matière de chauffage de l'hôtel ministériel, de téléphone et télégrammes,
de gages du domestique, de location de biens meubles (Rank Xerox,
I.B.M. à cartes magnétiques) et de missions à l'étranger.

8. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Insuffisance du crédit due, d'une part, à la mise en service d'une
nouvelle centrale téléphonique séparée pour le Cabinet et, d'autre part,
aux travaux préparatoires importants en rapport avec la législation
sur les fusions des communes.

Le crédit susmentionné se décompose comme suit :

1. 12.20.2. Eau, gaz, etc. : + 1 443 995 francs;
2. 12.20.3. Dépenses d'entretien, etc. : + 730 900 francs;
3. 12.20.5. Fournitures de bureau, etc. : + 130 278 francs;
4. 12.20.7. Habillement : + 102 390 francs;
5. 12.20.8. Produits d'entretien, etc. : + 115 890 francs;
6. 12.20.9. Utilisation de véhicules, etc. : + 193 561 francs;
7. 12.20.10. Indemnités, généralement quelconques, etc. : + 139 810 francs.

Section I.B.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement.

An. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 13 874 francs introduite après la clôture
de l'année budgétaire.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

2. Hoofdbesluit:

Bijkrediet: 46,7 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet voornamelijk ten gevolge van de aanwerving van personeel in uitbreiding van het effectief, van de aanwerving van agenten van de Civiele Bescherming, die in de wervingsexamens geslaagd zijn, van de sectoriële programmerie, van het hersreplan en van de verhoging van het verlofgeld.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Bijkrediet: 22,8 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet voornamelijk te wijten aan de tewerkstelling van werklozen, aan de sectoriële programmerie, aan het hersreplan, aan de verhoging van het verlofgeld en aan een herschatting van de bedragen voor kinderbijlagen en voor patronale bijdragen voor de sociale verzekeringen.

4. Raad van State.

Bijkrediet: 7,3 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet tengevolge van de benoeming van raadgever bij de Raad van State, van de herschatting van de patronale bijdragen voor kinderbijlagen en van de verhoging van het verlofgeld.

Art. 11.04. - *Algemene toelagen, enz.*

11.04.2. Hoofdbesluit:

Bijkrediet
voor de begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975, ten bedrage van 146 570 frank.

Art. 11.05. - *Algemene uitgaven, enz.*

Bijkrediet: 0,2 miljoen frank.

Toelagen van het departement voor een bedrag van 126 000 frank in de loop van het middagmaal opgediend aan het personeel van een provinciaal gouvernement Vanaf 1 juni 1976.

Art. 12.01. - *Erelonen van advocaten, enz.*

Vermindering: 1,5 miljoen frank.

Toepassing van de maatregelen van budgettaire soberheid.

Art. 12.02. - *Water, stoom, gas, enz.*

12.02.2. Hoofdbesluit:

A. - Vermindering: 1,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. - Bijkrediet
voor de begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten ten bedrage van 460 200 frank.

12.02.3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. - Bijkrediet: 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Maatregelen van budgettaire soberheid: -900 000 frank;
- Vermeerdering van het krediet ten gevolge van de slijging der kosten voor waterverbruik, electriciteit en telefoon, van de gemene en bijzondere lasten verschuldigd aan de eigenaars van het gebouw bezet door een arrondissementscommissariaat en van de verwarmingskosten.

Section II.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire: 46,7 millions de francs.

Majoration du crédit résultant principalement du recrutement de personnel en extension de l'effectif, du recrutement d'agents de la Protection civile qui ont réussi les examens de recrutement, de la programmation sectorielle, du plan de redressement et de l'augmentation du pécule de vacances.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire: 22,8 millions de francs.

Majoration du crédit résultant principalement de la mise au travail de chômeurs, de la programmation sectorielle, du plan de redressement, de l'augmentation du pécule de vacances et d'une réévaluation des montants des allocations familiales et des cotisations patronales aux assurances sociales.

4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire: 7,3 millions de francs.

Majoration du crédit résultant de la nomination de six magistrats au Conseil d'Etat, de la réévaluation des cotisations patronales aux assurances sociales et de l'augmentation du pécule de vacances.

Art. 11.04. - *Allocation généralement quelconques, etc.*

11.04.2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1975, d'un montant de 146 570 francs.

Art. 11.05. - *Dépenses diverses de service social, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,2 million de francs.

Intervention du département pour un montant de 126 000 francs dans le coût du repas de midi servi au personnel d'un gouvernement provincial à partir du 1^{er} juin 1976.

Art. 12.01. - *Honoraires des avocats, etc.*

Réduction: 1,5 million de francs.

Application des mesures de sobriété budgétaire.

Art. 12.02. - *Eau, vapeur, gaz, etc.*

12.02.2. Administration centrale.

A. - Réduction: 1,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire d'un montant de 460 200 francs.

12.02.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. - Crédit supplémentaire: 0,2 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Mesures de sobriété budgétaire: -900 000 francs;
- Majoration du crédit résultant de la hausse des frais de consommation d'eau, d'électricité et de téléphone, des charges communes et particulières dues aux propriétaires de l'immeuble occupé par un commissariat d'arrondissement et des frais de chauffage de

van het gebouw ingenomen door de Centrale dienst voor Duitse vertaling te Malmédy: +599000 frank;

- Overschakeling van een verwarmingsinstallatie op gas in een provinciaal gouvernement: +420 000 frank.

De inschrijving van dit laatste krediet wordt gecompenseerd door een vermindering met een zelfde bedrag op artikel 12.04.3.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,5 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Onvoldoende begrotingskredieten in 1974: het gaat om een faktuur van de Regie der gebouwen, ten bedrage van 2254102 frank;
- Laattijdig ingediende fakturen van een vorig jaar: 151538 frank.

12.02.4. Raad van State.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 voor een totaal bedrag van 253183 frank.

Art. 12.03. - *Onderhoudsuitgaven aan lokalen, enz.*

U.O.U. Hoofdbestuur.

Vermindering: 1,3 miljoen frank.

Budsenaire klerkherid.

Il.O.lul., provinciale gouvernementen, enz.

A. - Vermindering: 0,3 miljoen (frank).

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt:

- Onvoldoende begrotingskredieten van budgettaire soberheid: -700 000 frank;
- Onvoldoende begrotingskredieten tengevolge van de stijging der prijzen van het arbeidsloon: +370 000 frank.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten voor 1975: het gaat om de betaling van een faktuur, ten bedrage van 8785 frank.

12.03.4. Raad van State.

Vermindering: 0,2 miljoen (frank).

Budgettaire soberheid.

11.03.5. Vaste Commissie voor raattoczicht.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van een faktuur van 8785 frank.

Art. 12.04. - *Vaste en vloeibare bral (Jstof 11, 111).*

A. Vermindering: 0,9 miljoen frank.

Dit bedrag is als volgt onderverdeeld:

Budgettaire soberheid: - 500 000 frank.

- Vermindering der corruptiesanctie van het bijkrediet met hetzelfde bedrag op artikel 12.02.3: - 420 000 frank.
- Bijkrediet ingevolge de stijging der prijzen van de petroleumprodukten: +84 000 frank.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,3 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van fakturen voor een globaal bedrag van 1218512 frank.

Art. 12.05. - *BIITEJIBET110digd11E'dcl1, 1112.*

A. - Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

l'immeuble occupé par le service central de traduction allemande à Malmédy: +599000 francs;

- Conversion d'une installation de chauffage au gaz dans un gouvernement provincial: -420000 francs.

L'inscription de ce dernier crédit est compensée par une réduction d'un même montant à l'article 12.043.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 2,5 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Insuffisance du crédit budgétaire de 1974: il s'agit d'une facture de la Régie des Bâtiments d'un montant de 2254102 francs;
- Factures d'une année antérieure introduites tardivement: 151538 francs.

12.02.4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,3 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires en 1975 d'un montant global de 253 183 francs.

Art. 12.03. - *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

12.03.2. Administration centrale.

Réduction: 1,3 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.03.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. - Réduction: 0,3 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

- Mesures de sobriété budgétaire: -700 000 francs;
- Insuffisance des crédits budgétaires due à la hausse des prix de la main-d'œuvre: +370000 francs.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1975: il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 8785 francs.

12.03.4. Conseil d'Etat.

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.03.5. - Commission permanente de contrôle linguistique.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire en 1975.

Il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 8785 francs.

Art. 12.04. - *Immobiliers, etc.*

A. Réduction: 0,9 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

Sobriété budgétaire: - 500 000 francs.

- Réduction en compensation du crédit supplémentaire d'un même montant à l'article 12.02.3: - 420000 francs;
- Crédit supplémentaire résultant de la hausse du prix des produits pétroliers: +84000 francs.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,3 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire en 1975.

Il s'agit du paiement de factures d'un montant global de 1218512 francs.

Art. 12.05. - *Fournitures de bureau, etc.*

A. - Réduction: 0,4 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende faktuur, ten bedrage van 861 frank, voor een voorgaand jaar.

Art. 12.07. — *Kleding, enz.*

A. Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,0 miljoen frank.

Laattijdig ingediende fakturen, ten bedrage van 1946 668 frank, voor een voorgaand jaar.

Mt. 12.08. — *Onderhoudsprodukten, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende faktuur, ten bedrage van 4104 frank, voor een voorgaand jaar.

An. 12.09. — *Uit8Pt'ell in lferb4ld
mn hn 8eb",k "III "bt(JT)"-;gell, en«.*

Vermindering: 0,05 miljoen frank.

Die krediet is onderverdeeld als volgt:

- Budgettaire soberheid: - 600 000 frank;
- Onvoorzienbare herstellingen aan een 31Covoenuig van een IOU-Verneur: + 100 000 frank.

An. 12.10. — *Allerh41/1le vergoedingen, em..*

12.10.2. Hoofdbestuur.

Vermindering: 0,05 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.10.3. Provinciale Overnememen, enz.

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

An. 12.13. — *Huur '4n onroerende goederen en..*

Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.14. — *Uit10r,leringsuitg11lm 'oor diensten, enz.*

12.14.1. Hoofdbestuur.

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.14.3. Provinciale overnememen, CD.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Budgettaire soberheid: - 100 000 frank;
- Opknappen van verschillende salons van de ambtswoning van een gouverneur ter gelegenheid van het bezoek van de Koning: + 218 000 frank.

An. 11.21. — *Vieringskosten van feesten, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.11. — *Bedieningsuitgaven
van de militaire organisaties en rechtscolleges.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'une année antérieure d'un montant de 861 francs, introduite tardivement.

An. 12.07. — *Habillement, etc.*

A. — Réduction: 0,5 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,0 millions de francs.

Factures d'une année antérieure d'un montant de 1946 668 francs, introduites tardivement.

Arr. 11.08. — *Produits d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'une année antérieure d'un montant de 4104 francs, introduite tardivement.

Art. 11.09. — *Utilisation de véhicules, etc.*

Réduction: 0,5 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Sobriété budgétaire: - 600 000 francs;
- Frais de réparations imprévus à un véhicule automobile d'un gouverneur: + 20 000 francs.

Arr. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

12.10.2. Administration centrale.

Réduction: 0,5 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.10.3. Gouvernements provinciaux, etc.

Réduction: 0,4 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Arr. 11.13. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction: 0,6 million de francs.

Sobriété budgétaire.

An. 11.14. — *Frais exceptionnels de service, ne.*

12.14.2. Administration centrale.

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

11.13. Gouvernements provinciaux.

Réduction: 0,1 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

- Sobriété budgétaire: - 100 000 francs;
- Mise en état de plusieurs salons de l'hôtel particulier d'UD gouverneur à l'occasion de la visite du Roi: + 218 000 francs.

Arr. 12.21. — *hais de célébration de fêtes, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Arr. 11.21. — *Dépenses de fonctionnement des organismes
et juridictions militaires.*

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.14. — Drukkosten t./l de formulieren, enz.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.25. — Verkiezingsuitgaven, enz.

Vermindering: 0,7 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.27. — Onderhoud en berstellen van de begravingplaatsen van Belgische militairen, enz.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.28. — Bond der Belgische Steden, enz.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

An. 12.30. — Inrichting van lokalen ten gebruik van de diensten van de Civiele Bescherming, enz.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.31. — Uitgaven voor de brandweer, enz.

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.34. — Uitgaven voor de brandweer, enz.

A. — Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

1. Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 om facturen voor een globaal bedrag van 278 881 frank te betalen.

2. Laattijdig ingediende facturen van een vorig jaar: 145473 frank.

Art. 12.305. — Uitgaven voor de brandweer, enz.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975. Het gaat om de betaling van facturen van een bedrag van 166 frank.

Art. 12.37. — Uitgaven voor de brandweer, enz.

A. — Vermindering: 3,9 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Factuur van bedrag van 2235 frank, die laattijdig werd ingediend.

Art. 33.02. — Uitgaven met betrekking tot alle andere kosten voortvloeiende uit de uitgaven voor de luchtreizigers.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 3,2 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van een factuur ten bedrage van 3 111 433 frank voor de storing van vliegtuigen aan de R.M.Z.

Art. 12.24. — Frais d'impression de formules, etc.

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.25. — Dépenses électorales, etc.

Réduction: 0,7 million de francs.

Sobriété budgétaire.

An. 12.27. — Entretien et remise en état de cimetières de militaires belges, etc.

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.28. — Union des Villes, etc.

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

An. 12.30. — Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.32. — Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.

Réduction: 0,3 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.34. — Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.

A. — Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

1. Insuffisance des crédits budgétaires de 1975 pour le paiement de factures d'un montant global de 278 887 francs.

2. Factures d'une année antérieure introduites tardivement: 145473 francs.

Art. 12.35. — Frais d'information, etc.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires de 1975. Il s'agit du paiement de factures d'un montant de 166 francs.

Art. 12.37. — Dépenses générales quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objets de conscience, etc.

A. — Réduction: 3,9 millions de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 2235 francs introduite tardivement.

An. 33.01. — Dépenses relatives aux frais généraux quelconques découlant de la poliole des passagers.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 3,2 millions de francs.

Insuffisance de crédits budgétaires en 1975.

Il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 3 181 433 francs représentant le versement de cotisations à l'O.N.S.S.

Art. 33.06. - Terugbetaling aan de N.M.B.S. enz.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 voor de vereffening van een fakruur van 7 642 frank.

Art. 33.14 {nieuwc}. - Toelage aan het Comité van het MOI//111zellt 2001 Koning Albert aan de IJzer.

Nieuw krediet: 0,1 miljoen frank.

Deze toelage wordt toegekend aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het roe re laten de kosten re dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks plaatsgrijpt te Nieuwpoort, evenals met de verwezenlijking en de voorbereiding van de herinningsplechtheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

Art. 43.20. - Toelagen aan intercommunale cerenigingen, enz.

Bijkrediet : 10,2 miljoen frank.

De tussenkoms van de Staat in de lasen veroorzaakt door de bouw en de exploitatie van de installaties, bestemd tot het verzekeren van de bescherming der gemeenten genoemd met ontwatering verte-Acillwoordig 3/4 van de exploitatielasten en 2/3 van de financiële turtn.

Benutend op de Werkdijke turtn voor 1976 bedraagt de tussenkoms van de Staat 9 110 101 frank, hetzij 10 103 601 frank meer dan het gteJdgacmde krediet.

An. 01.05. - Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een nationale statistiek van de consumptieprijs, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.

Vermindering: 1,6 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere delen van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging aan het begrotingsplan beoogt het inschrijven van de drie 500RM provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

An. 01.07. - Algemene uitgaven, enz. (helihulpdienst).

Bijkrediet : 2,6 miljoen frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

- Totaal nemen van de wedde en de vergoedingen van een hogere officier die ter beschikking werd gesteld aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken om in te staan voor de coördinatie van de organisatie van de werking van de helihulpdienst : 864 000 frank.
- Vervanging van de turbine van de helikopter, die zijn aanval voorziene vluchten heeft overschreden heeft : 1 700 000 frank.

Art. 33.06. - Remboursement à la S.N.C.B., etc.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires en 1975, pour la liquidation d'une facture de 7642 francs.

Art. 33.14 (Nieuwpoort). - Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser.

Crédit nouveau: 0,1 million de francs.

Cette subvention est accordée au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser en vue de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage national qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi que pour la réalisation et la préparation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

An. 43.20. - Subsidies aux intercommunales, etc.

Crédit supplémentaire: 10,2 millions de francs.

L'intervention de l'Etat dans les charges occasionnées par la construction et l'exploitation des ouvrages destinés à assurer la protection des communes dits à déviation représenté 3/4 des charges d'exploitation et 2/3 des charges financières.

Calculée sur les charges réelles de 1975, l'intervention de l'Etat pour 1976 s'élève à 93103601 francs, soit 10 103 601 francs au-delà du crédit voté.

An. 01.05. - Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.

Réduction: 4,6 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'insar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 11 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

An. 01.07. - Dépenses générales, quelconques, etc. (hélicoptères).

Crédit supplémentaire: 2,6 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- Prise en charge du traitement et des indemnités d'un officier supérieur, mis à la disposition du Ministère de l'Intérieur afin d'y assurer la coordination de l'organisation et du fonctionnement du service d'hélicoptères : 864 000 francs;
- Remplacement de la turbine de l'hélicoptère, qui a atteint plus vite que prévu le nombre d'heures de vol : 1 700 000 francs.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN,

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

Art. 74.05. — *Yermogensuitgaven aan het Kabinet.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgetaire soberheid.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 61.01. — *Stijving van het Interuemiefonds, enz.*

Bijkrediet: 24,0 miljoen frank.

De Verhoging met 24 miljoen frank betekent een bijkomende stijving van het Fonds ter dekking van aanzienlijke uitgaven voortvloeiend uit de bestrijding van de zware overstromingen die in de maand januari verhillende lieren Vln her land hebben gereisterd.

Van dit bedrag zijll 16 miljoen frank bestemd voor de herueraling Vln de prestr:ies van het leger (kosten van materieel en personeel) tijdens de oversromingen.

Art. 61.02. — *Stijling van het Nationaal Rampenfonds, enz.*

Nieuw krediet: 100,0 miljoen frank.

Srijving van het Nationaal Rampenfonds om de gezinnen ter hulp te komen die een groot deel van hun bezittingen verloren tijdens de uirzondereijke zware storm, gevolgd van overstromingen, die het land reisterde op 2 en 3 januari 1976.

Art. 63.06. — *Aanschaffing van materieel, hulpcentra 900, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet: 10,0 miljoen frank.

Installatie van een nieuwe telefooncentrale van her eenvoudige oproepselsel 900 in de nieuwe brandweerkazeme re Luik. Het komt er op aan over de nodige kredieten te beschikken voor de bestelling in 1976. De ouderdome van de oude installaties laar niet roe bun Verplaa15ing te overegen.

Dir bijkrediet wordt gecompenseerd door een vermindering van de zelfde groene op artikel 63.07.

Art. 63.07. — *Toelagen aan de agglomeraties, enz. bijzonder materieel, brandweerdienst.*

Vermindering vastleggingskredieten:
10,0 miljoen frank.

Vermindering ordonnancingskredieten:
5,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie voor het bijkrediet van 10 miljoen (rank, geV33ltd op artikel 63.06).

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.2. Hoofdbesluit.

Vermindering: 0,7 miljoen frank.

74.01.3. Provinciale gouvernementen enz.

A. — Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Toepassing van de maatregelen van budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Fakruur, ten bedrage van 17774 frank, ingediend na het afsluiten van her begrotingsjaar.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section I.A.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de l'Intérieur.

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Section II.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Art. 61.01. — *Alimentation du Fonds d'intervention, etc.*

Crédit supplémentaire: 24,0 millions de francs.

L'augmentation de 24 millions de francs constitue une alimentation supplémentaire du Fonds pour couvrir d'importantes dépenses résultant de la lutte contre les inondations graves qui ont ravagé plusieurs régions du pays au mois de janvier 1976.

De ce montant, 16 millions de francs sont destinés au remboursement des prestations de l'armée (frais de matériel et de personnel) lors de ces inondations.

Art. 61.02. — *Alimentation du Fonds national de Calamités, etc.*

Crédit nouveau: 100,0 millions de francs.

Alimentation du Fonds national de Calamités pour venir en aide aux familles qui ont perdu une grande partie de leurs biens lors de la tempête d'une ampleur exceptionnelle, suivie d'inondations, qui a touché le pays les 2 et 3 janvier 1976.

Art. 63.06. — *Acquisition de matériel, centres de secours 900, etc.*

Crédit supplémentaire d'engagement: 10,0 millions de francs.

Installation du nouveau central téléphonique du système d'appel unifié 900 dans la nouvelle caserne des pompiers à Liège n'importe de disposer des crédits nécessaires à la commande dès 1976. La vétusté des anciennes installations ne permet pas d'envisager leur déplacement.

Ce crédit supplémentaire est compensé par une réduction de même importance à l'article 63.07.

Art. 63.07. — *Subvention aux agglomérations, etc. matériel spécial, services d'incendie.*

Réduction crédits d'engagement:
10,0 millions de francs.

Réduction crédits d'ordonnancement:
5,0 millions de francs.

Réduction en compensation du crédit supplémentaire de 10 millions de francs, demandé à l'article 63.06.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.2. Administration centrale.

Réduction: 0,7 million de francs.

74.01.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Réduction: 0,4 million de francs.

Application des mesures de sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires; antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 17 774 francs introduire après la clôture de l'année budgétaire.

Art. 74.03. — Aankoop van meubilair, enz.

74.03.2. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering: 0,8 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Fakturen voor een globaal bedrag van 88 264 frank, ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

74.03.3. Provinciale gouvernementen, enz.

Bijkrediet: 1,2 miljoen frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

- Budgettaire soberheid: - 300 000 frank;
- Bezetting van de nieuwe lokalen door een provinciaal gouvernement vanaf oktober 1976: - t 500 000 frank.

Art. 74.03. — Achat de mobilier, etc.

74.03.2. Administration centrale.

A. — Réduction: 0,8 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire:
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Factures d'un montant global de 88 264 francs, introduites après la clôture de l'année budgétaire.

74.03.3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire: t,2 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Sobriété budgétaire: - 300 000 francs;
- Occupation des nouveaux locaux par un gouvernement provincial à partir du 1^{er} octobre 1976: - 1 500 000 francs.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst van de beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1976.

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1976.

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

(In franken.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En francs.)

Beslissing en datura <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	Betreft. <i>Objet</i>	Bedrag -- Montant	
			Lopend [aar <i>Année courante</i>	Vorige [aren <i>Années antérieures</i>
N.2481 30.VB.1976	Sect. II Art. 01.07	Alleurhande uitgaven met berrekking tot de uitbating van een helihulp- dienst. -- <i>Dépenses généralement quelconques relatives à l'explo- itation d'un service hélisecours</i>	2564000	—

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL

Beslissing en datum <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	Betreft <i>Objet</i>	Niet-~plurste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Vasdomn <i>Engagements</i>	Ordonnance- rinen <i>Ordonnances</i>
N. 2-461 3.IV.1976	Sect. II Art. 61.01	Stijving van het Intervoelfonds. (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördinatie van de opera- ties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes, en schadegevallen) gecreëerd onder Titel IV. -- Afzon- derlijke sectie, artikel 60.02.A. -- <i>Alimentation du Fonds d'Intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté Royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres) créé au Titre IV. -- Section particulière, article 60.02.A</i>	8000000	—	—
N.2452 9.I.1976	Sect. II Art. 61.02	Stijving van het Nationaal Rampenfonds, gecreëerd onder Titel IV -- Afzonderlijke sectie, art. 60.03.A. -- <i>Alimentation du Fonds national de Calamités créé au Titre IV -- Section particulière, arti- cle 60.03.A</i>	100000000	—	—
N.2480 30.VB.1976	Sect. II Art. 63.06	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra «900» die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten. -- <i>Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours «900» fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes</i>	—	10000000	—